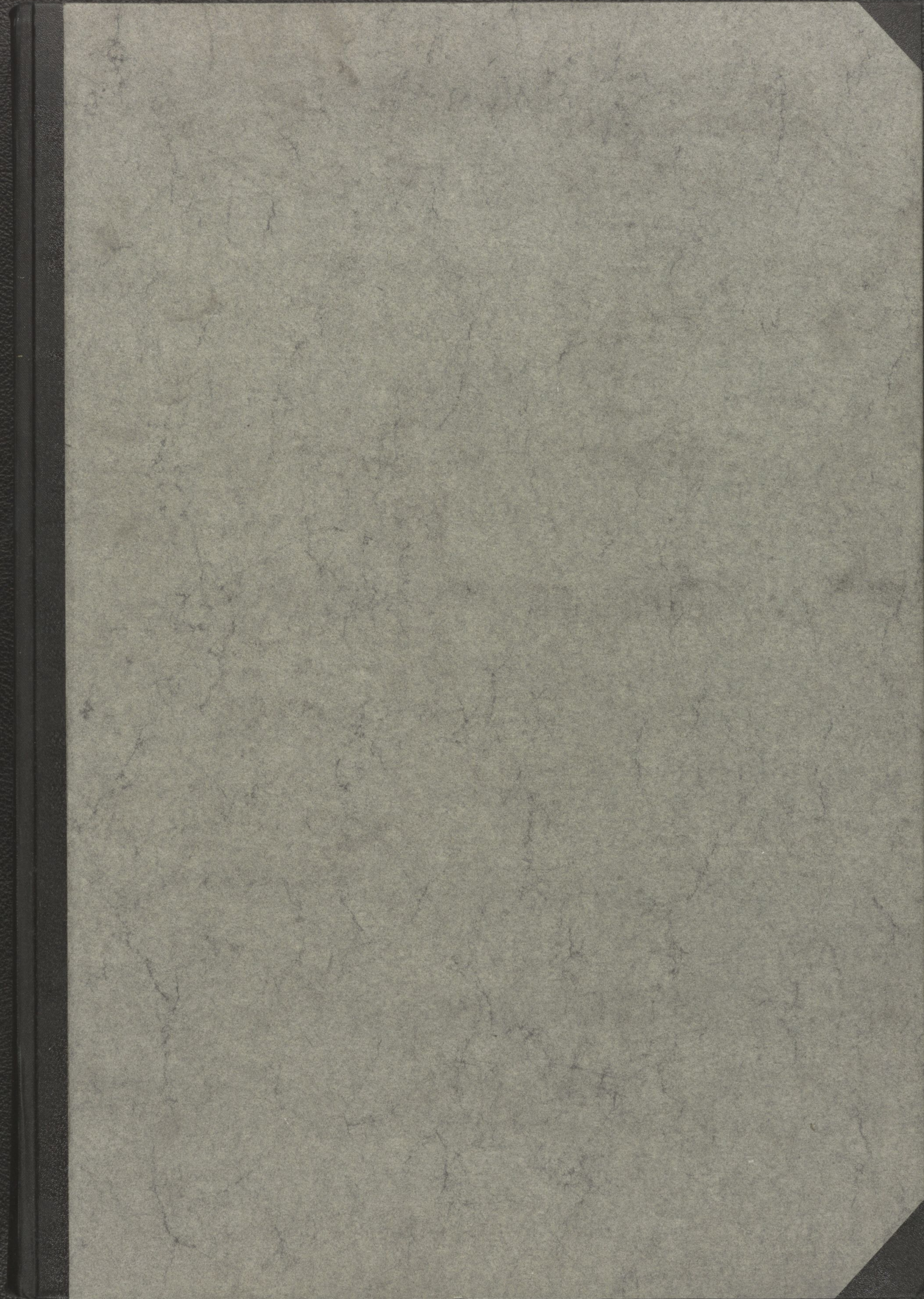
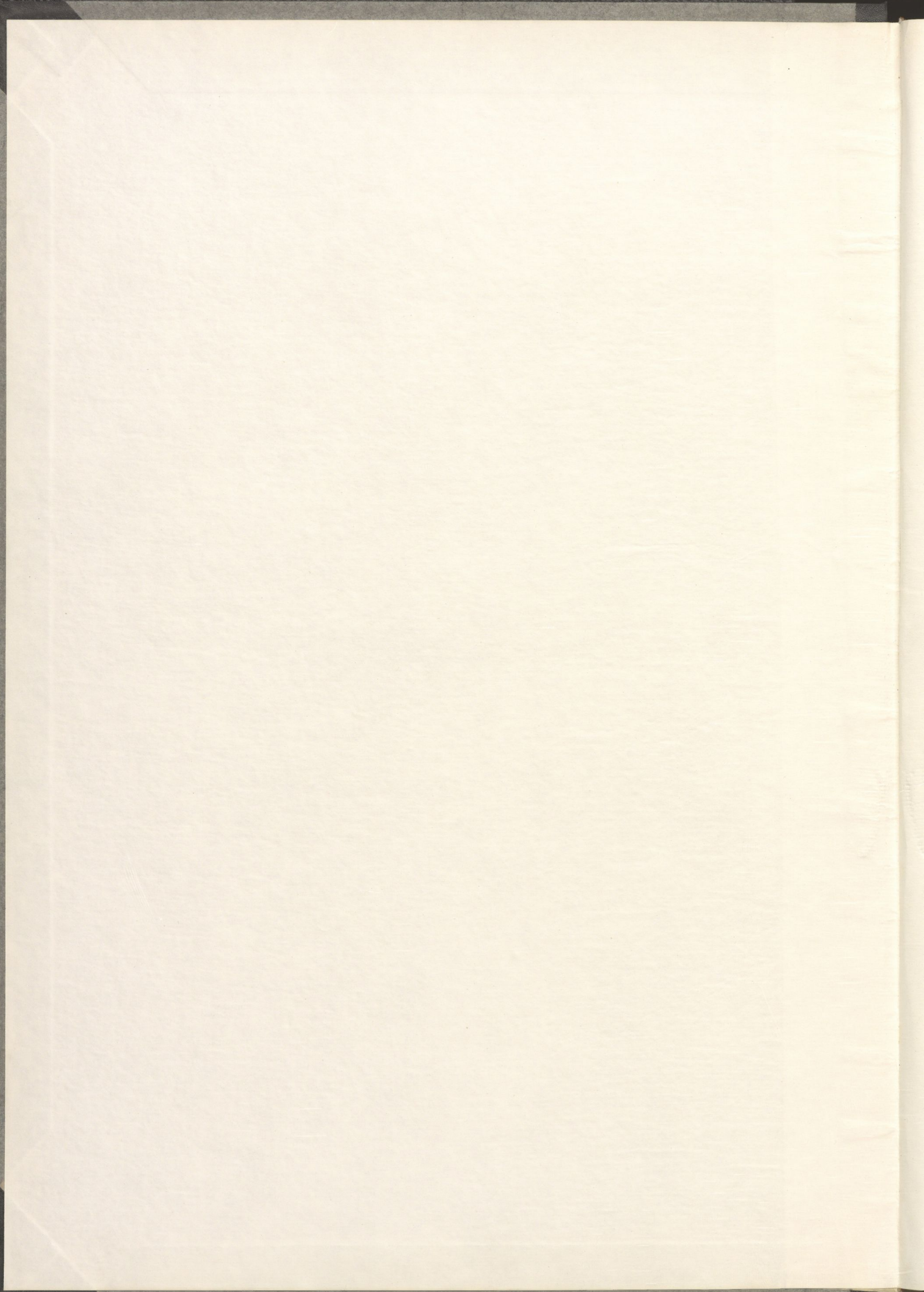
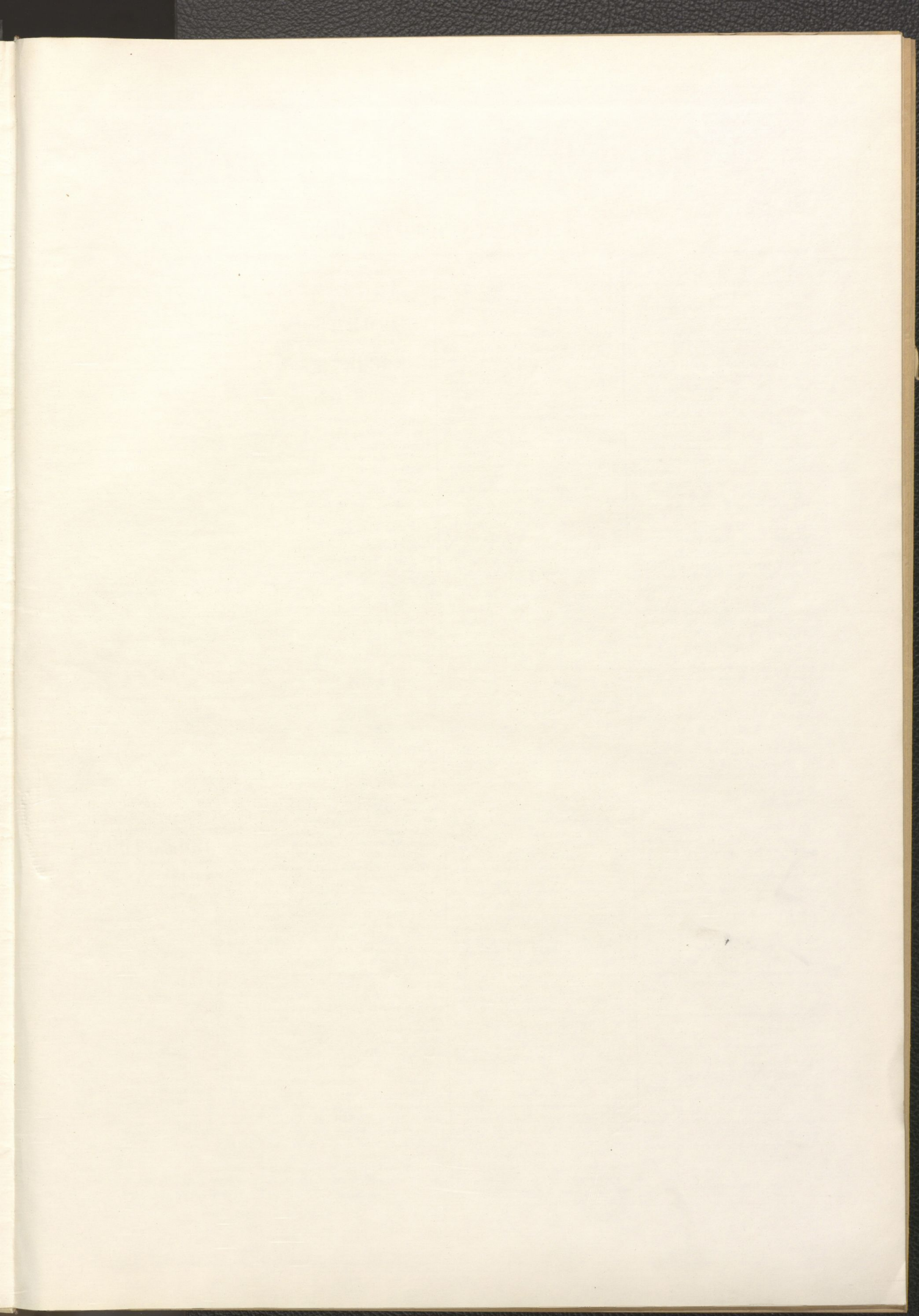
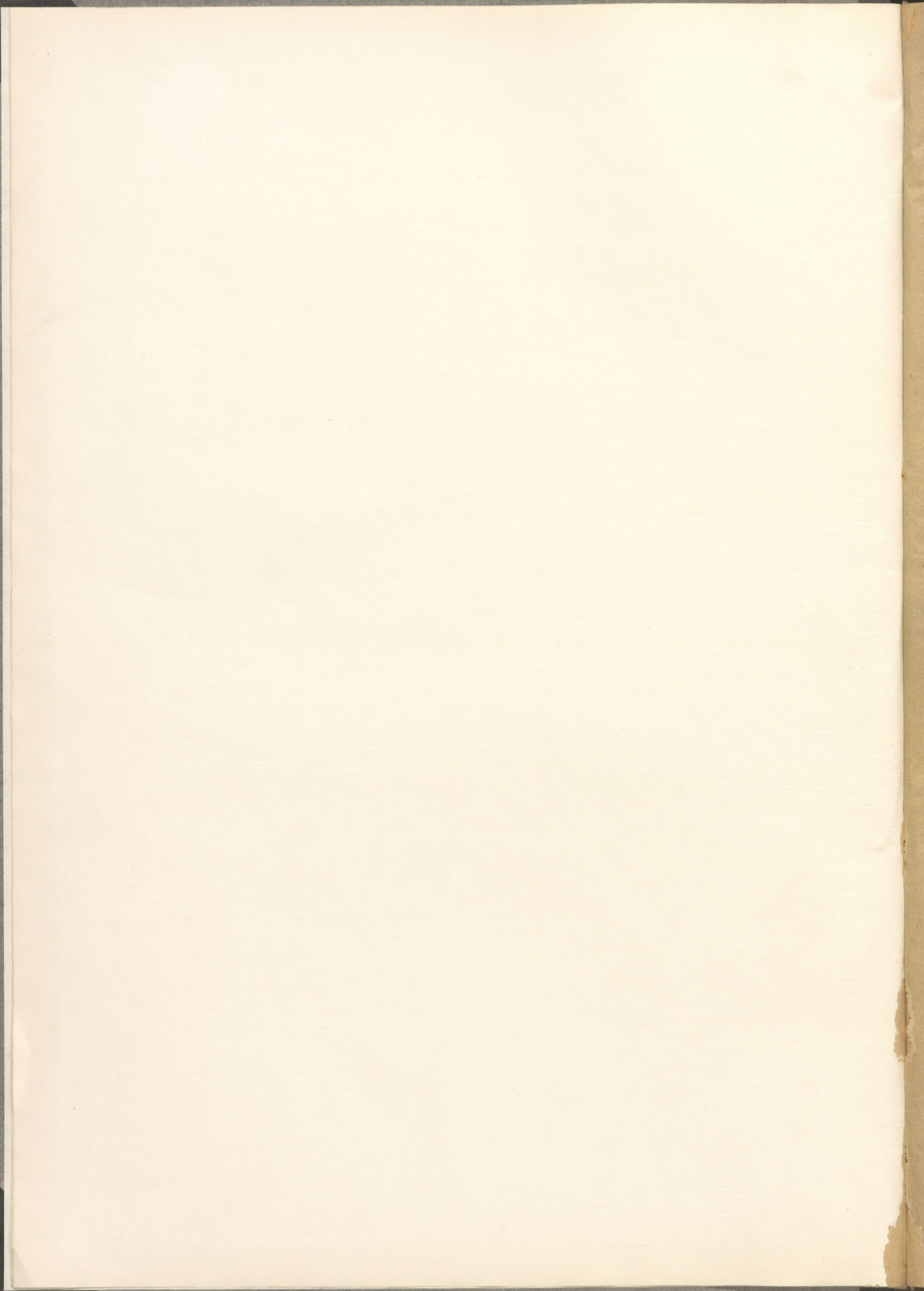










Թէքրարէն իշար իտերիզ քի, պու
եասագ, մէզքիւր ագճէլէրին եալընը
կիւմիշլէրի իշին տիր:

—Մէճլիսի մէպուսանտա, պու կիւն-
լէրտէ, պիր չոգ ճանլը, վէ զոյ՝ թլէ
էհէմիլյէթլի սիւալլէր զուհուրա կէլ-
մէքոն, վէ ումու մալըքն մէմնու-
նիլյէթլին մուհիպ օլմագտա տըր-զի-
րա միլքիմիզտէ սուլի իսթիմալին չո-
ղալմասընը իլք վէ սօն սէպէպի, հէր
աւիր քէնտի վազիթէյի մուգատտէ-
տէսինտէն պուլունան սօրուհուլուղու
իճրա իթմէտիկինտէն, հէր քէսին եաբ-
տըլը եանընտա գալմագլըք պիր ա-
տէթ հիւքմիւնէ կէշտիքտէն պաշգա,
վէլէվ պիրիսին, պիր թագսիրաթընա
մէպին, մէնմուրիլյէթլինտէն ազլ իտի-
լէճէք օլտա, իլէրուտէ, թարաթընը
վէ եօրունու պուլարագ, տահա պիւ-
լիւք մէնմուրիլյէթլէրէ կէշմէսի, վէ
րիւթպէ թահսիլ իտէպիլմէսի, ատէ-
թա պիր մէսէլ սըրասընա կէշմիշտիր-
յէօյլէքի, պիւլիւք քիւլիւք, մէմալի-
քի մահրուսէյի շահանտէ, ալէթ
թախմին, պէշ ալթը եիւզ պին աւիր
վէ մէնմուր պուլունտուղու սէօյլէն-
մէքտէ օլուպ, վէ պիլ իսէ օն սէքիզ
սէնէտէն պէրու զագէթաճըլըք իթ-
մէքտէ օլտուղումուզ թագսիրտէ,
հէնուզ օն սէքիզ քիւլինին միւճագաթ
չէքտիկինի իշիթմէտիք վէ եաղմատըք
տէյի եէմին իտէր իսէք, զանն իտէ-
րիլ քի պաշըլըք սուրըմանեաճագ տըր:

Րօմա բարը հազրէթլէրի, քէնտի
մէզհէկինճէ մատտէլէրտէ, եանըլ-
մագլըք իտտատաթընտա պուլունուեօր
տէյի, Գաթօլիքլէրին պիլէ պիր գըս-
մը պիրիլքտէ օլտուղու հալտէ, միւ-
շարիլէյին մէզքիւր իտտատաթընա գար-
շը, պիւլթիւն տիւնեա գընամէթլէր
գօրարտըլը թագսիրտէ, պիլտէ իսէ
պէշ ալթը եիւզ պին քիւլինին, ատէ-
թա պիր բարա հալինտէ եաշաեղպ
իճրայի մէնմուրիլյէթ իթմէքտէ օլ-
մասընը, չու թէշէքքիւրէ պօրճու օլ-
տուղումուզ հէյեթի մէպուսան, իլք
տէթա օլարագ, նազարը տիգգաթա
ալթը, վէ հիւքմիւնէթի սէնիլյէթլին
տախի նազարը տիգգաթընը տալթէթ
պաշլամըշտըր:

Պու տիգգաթըն սէմէրէսի, կէշէն
սէնէտէն պաշլամըշտ օլտուղունտան,
նասըլ քի օլ վագըթ զագէթալըրտա
տախի օգուլումուշ տուր, գէվալը պիր
առէվին, տօգուզ սէնէ ունուտուլա
ըգ մահպէտտէ գալմըշտ օլմասըն
գըք վէ թաստիգ իտիլմիշ, վէ մէպու-
սան էֆէնտիլէրին հիւմէթիլլէ սէպիլի
թախիլլէ գըլընմըշտը, վէ հաթթա,
կէշէն կիւնլէր պիր իճթիմալընտա, պիլ
միւնսաէպէ, էտիրնէ մէպուսանընտան
Ռուբէն էֆէնտի, մէզքիւր ֆագիլէթի
տէրիլաթը իթտիրմիշտը: լաքին,
չուա թէաճիւպ վէ թէսիւթ օլունտա
ճայիլ տիր քի, մէրգու միշտրէնին
տօգուզ սէնէ մահպէտտէ մէթրուք
գալմասընա սէպէպ օլմուշ օլանլարըն
հիշ պիրիլին տալմեա չէքիլիպ տէ
պիր ճէղս թէրթիպ իտիլտիլի, վէ
մաղաուրը մէրգումա, շէրան վէ նիգա-
մէն պիր թարգիլլէ վէ պիր թագմիւնաթ
վիրիլտիկի իշիտիլմէմիշտիր: մէկէրի
չու տօգուզ սէնէ գաթթընտա կէլիպ
կիթմիշտ օլան պապը գաթթիլլէ քիւլիւք
վէ պիւլիւք մէմուրիլլէ, օլտուտուտա,
մէսուլիլլէթի աղիմէ թահիթընտա
գալմըշտ տիլ մի տիրլէր, ումարըլ քի
պու սիւալիմիզին ճէվապը իճրասընը
տախի, հէյեթի մէպուսան քէնտի
մէզքիլլէսինտէն ատա իտէճէք տիր:

—Խազրինէյի խասա նազըրը տէվ-
էթլու նամըք բաշա հազրէթլէրի
ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ մահէլլի մէ-
մուրիլլէթլին կիտէրէք, տէվլէթլին հա-
լը մուգալիգասընտան պահսլէ, քէն-
տիլլէրի մուգալիգանըն գէվալընա
գատար պիր բարա մաշալ մամեաճագ-
լարընը, վէ մէմուրիլլէ իլէ քէթէպէնին
տախի ալմագտա օլտուգլարը մաշա-
լարըն իտարէ վէ իաշէլլէրինէ քեաթի
տէրէճէսինտէն եօգսըրընըն գաթինէ
թէշէպպիւս իտէճէքլէրինտէն, պունա
րաղի օլմանալարըն, քէնտիլլէրինի
մաղուլ պիլմէլէրի լագըմ կէշէճէյի,
վէ տէֆթէլլէրին եաբըլմասըն իշին լա-
ղըմ կէշէլլէրէ թէնպիհ օլունտուղու
պիլտիրի եօլտա պիր նուլթ իրաւ
իտէրէք, ումուրը վէմուրէլլէրինէ պէտ
վէ միւպաշէրէթ իլլէմիշլէր տիր:

(Վաղըթ)

—Ղազի Օսման բաշա հազրէթլէրի
թարաթընտան պու քէրրէ աթիտէ
միւնտէրիճ թէլէկրաթնամէլէր վիրուտ
իթմիշտիր:

Բիշնէֆ, 11 քեանունի սանի

(Զաթըր ալի Սատրագալիէ)

Ալտըլըմ իհսանը ալիլիլէ պէեանը
թէշէքքիւր իլէ պէրապէր, վաթան-
տաշլարմա իթտիրիմ խըտմէթ իւզէ-
րինէ հիւնի նազարարընա մազհար
օլմանա մուվաթթագ օլտուղումուտան,
մէմուրն ու միւթէշէքքիւր օլտուղու-
մա պէեան իլլէրիմ: ՂԱԶԻ ՕՍՄԱՆ

(Պապը վալէյի սէրասըրիլլէ)

Բեանունի սանինին իքինճի բազար
իթթէսի կիւնիւ Շարգօֆա կիթմէք
իւզրէ պուրատաան հարէքէթ իլլէտիմ:
Օրատա իգամէթէ մէմուրուզ: ՂԱԶԻ ՕՍՄԱՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մատիստէ օգուլումուղունա կէօրէ,
Թաշլարտան պաղը մահէլլէրտէ,
միլլէթիմիզտէն ապէր եաղըլմագլըք
մէսէլլէսի զըմընտա ճէպը իշլէթիլմէք-
տէ օլմասընա տայիր, բաթիլլէրանէե
թէշէքքիլլէր կէլմէսի իւզըրինէ, Պապը
Ալիլլէ օլ պապտէ պիր թագիրը թահ-
րիլլէ, զաթը հազրէթի սատրագա-
միլին նազարը տիգգաթըն տալթէթ օ-
լունտուղունտան, մէմուրաթա նէգա-
րէն, ճանիպի Պապը Ալիլլէն թաշլա-
րաւ, պաթէլէկրաթ, շիմտիքի հալ-
չու իճրատան սարթը նազար իտիլմէսի
իշին էմր ու թէնպիհաթ կէօնտիրի-
միշտիր:

Տէր,

Ձեր վաղսօժանօթ ազգասիրութենէն
քաջալերեալ, կը խնդրեմք որ հետեւ-
եալ Ազգը Ձեր պատուական լրագրոյն
միջոցաւ հրատարակել բարեհաճիք:

Մնամք յարգանքօք

1 յունվոր 1878 Հոգաբարձութիւն
Բերա Նարեկեան Վրժրին:

Ա. Զ. Դ.

Բերայի Նարեկեան վարժարանի հո-
գաբարձութիւնը պատու ունի ծանու-
ցանել Մեծարգոյ ուսումնասիրոյ, որ
յառաջիկայ չորեքշաբթի (1 յունվոր
1878) գիշեր փաղը ճիւղ-երեքին մե-
ծապատիւ Տօքթօր ճէլալեան էֆէն-
տին մեր աղքատիկ դպրոցին առ փա-
մանակեայ օգնութիւն մը ընելու և Կա-
պիսըմ ազգասիրաբար յանձն առած
է ճառախօսել նոյն դպրոցին սրահին

մէջ որ 'ի Թագսիմ Ռուս մէզարըլը
փողոց. յիշեալ տօքթօր էֆէնտին
իւր խօսիլիք ճառին նիւթ պիտի ընէ
բնախօսութեան մէկ երեւելի ճիւղը,
այսինքն մարդու ուղեղին մարմնոյն
հետ ունեցած հրաշալի առնչութիւնը
և անոր իմացական կարողութիւնները
որոնց վրայ իրեն յատուկ եղած ճար-
տասանութեամբը հասարակ և հաս-
կանալի լեզուով պիտի բացատրէ, ուս-
տի հոգաբարձութիւնա ամենայն իրա-
բաւամբ կը յուսայ որ այսպիսի հե-
տաքրքրական և ուսումնական դասա-
խօսութիւնմը խիստ հաճելի պիտի լի-
նի պատուական հասարակութեան կող-
մէն, և միանգամայն օգուտ աղքա-
տիկ դպրոցի:

Մուտք 1 տասնոց թղթադրամ

Ումարըլ քի օ կիճէ, չոգ զաթլար,
կէրէք էօյլէ պիր եիւքէք մատտէ
հագգընտա մալիւմաթը միւթիտէ ալ-
մագ, վէ կէրէք մէզքիւր ֆագըր մէք-
թէպէ պիր եարտըմ իթմիշտ օլմագ նի-
եթի մէմուրհէսիլլէ, թէշէթէ հիւմ
մէթ իտէճէքլէր տիր:

Բ Է Ճ Ա

Պապը զաթլարըն համիլ-
յէթլէրինէ իսթիւտտէն,
կիւնիւնտէն էվլէլ բարա
իսթէմէքտէ, վէ թէշէքքիւ-
րէ պօրճու օլտուղումուզ
հատէ, պապը զաթլարըն ի-
սէ, կիւնիւրի թէքմիլինտէ,
էտայէ հիւմմէթլէրինի րէճա
իտէրիլ:

ԻԼԱՆԱԹ

Մուրատ Ուղուրուեանըն, իսթան-
պօլլու օղլու Մէսիտա մահքիւմ ա-
լանաղը օլան մալիւմ իւլմըգտար մէ-
պալիլլին թէլալիլլէսի իշին, մէտեուը
մէրգումուն միւթէստըրըք օլտուղու-
րատը գարիլլէսիտէ ճաֆէր ազա մա-
հէլլէսիտէ պահիլլէ սօգաղընտա,
միւշթէրէք գուրու իլէ պէրապէր,
իքի եիւզ տօգսան պէշ զիրա առաւ,
պունտան ազտէմ մէղատա վիրիլլէրէք,
միւտտէթի միւղայիտէնին խիթամըլ-
լա, եիկիրմի պին պէշ եիւզ զուրուշ-
տա թէգալլիւր իտէրէք, պու թա-
րիլտէն եիկիրմի պիր կիւն միւրուրին-
տէ, թալիպի իւհտէսիլլէ իճրայի ֆէ-
րաղը տէրտէսթ պուլունմուշ օլմաղլէ,
գիւտտէյէ թալիպ օլանլարըն, իճրա
ճէմիլյէթլին միւրաճաաթ իլլէմէլլէրի:
Մուհարրէմ 6

Իզհարը իթլիւս իթմիշտ օլան թէմպէ
քիճի Գրիգոր Երկանեանըն մուվագ-
գաթ սինտիքի պուլունան Առաքել
էֆէնտի, ալլէն սինտիք թալիլլէ գը-
լընմըշտ օլտուղունտան, միւթիլլի մէր-
գում գիւմմէթլինտէ ալանաղը օլանլա-
րըն, գանունու թիճարէթին 199 վէ
200 իւնճի մատտէլլէրինէ թէվ-
ֆիգան, 1295 սէնէսի մուհարրէմիլլին
տօգուղունտու, վէ 1293 սէնէսի քեա-
նունի սանիլլին պիլլէնճի կիւնիւնէ
թէսատիլլէ իտէն բաղը կիւնիւնտէն
իթիպարէն, եիկիրմի կիւն զարթընտա
սալաթ եէտիլլէն զնա գատար, ժիւժ
գօմիլլէրէն մախսուս օտաեա կէլէ-
րէք, ալանաղլարըն իսպաթ իլէ գայտ
իթտիրմէլլէրի իլան օլունուր:

Էֆախիմի վիւքէլլայի Սալթանաթը
էնիլլէտէն վէ մէճլիսի աեան աղսաթն-
ան իքէն, կէշէնտէ իրթիհալը տարը
զագա իտէն Հասան Րիզա բաշանըն
կէթրուքեաթընտան միւճէվէրաթ վէ
ալանիլլէ գէրր ու սիմէ միւթէալիլլէ
էլեա, պէհէր լիւրայի օսմանի եիւզ զը-
րուշ, վէ էլեալի սայիրէ եիւզլիւք
գայիմէ քէզալիլլէ եիւզ զուրուշա օլ-
մագ, վէ պահալարըն բէշին իթա օ-
լունմագ իւզրէ, մէրհումը միւշարի-
լէյհին ֆինճանճըլար եօգուղունտա
քեալին գօնագլարընտա պէհէր հաթթ-
թա ճիւմաա վէ բազար կիւնիլլէրի պիլ
միւղայէտէ ֆիրուլթ օլունաճաղընտան
վէ իշպու մահը մուհարրէմին եէտին-
ճի ճիւմաա կիւնիւ սաաթ ալթըտա
էմրի միւղայէտէյէ միւպաշէրէթ գը-
լընաճաղընտան, ճիւմէնին մալիւմիւ
օլմագ իւզրէ, իլանը քէյֆիլլէթէ իպ-
թիտար գըլընտը:

6 մուհարրէմ սէնէ 93

Թաշար րուսումաթ իտարէլլէրինէ
կէօնտէրիլլէն պանտիրօլ տէնքլէրինէ
սարըլմագ իւզրէ, լիւղումու թախմին
օլունան պին գըլլէ տէնք իլլէր իլէ
իքի եիւզ գըլլէ գըլլէնապ, վէ իքի
եիւզ գըլլէ սիճիլլին իշպու 93 սէնէ-
սի շէհրի քեանունի էվլէլլինին եի-
կիրմի տօգուղունտու բէնէլլէպիհ
կիւնիւնտէն իթիպարէն, պէհէր կիւն
մէճլիսի րուսումաթ տա միւնագատաթը
իճրա օլունարագ, կէլլէնէք շէհրի
քեանունի սանիլլին տօգուղունտու
բազար իրթէսի կիւնիւ սաաթ օնտա
գարարը գաթիսի վէրիլլէնէլլէնտէն,
էլեաեղ մէզքիլլէրինին իթասընա թա-
իպ օլանլարըն եէվը մէզքիւր ագ-
շամը սաաթ օնա գատար մէճլիսի
մէզքիլլէրէ միւրաճաաթ իլլէմէլլէրի է-
լան օլունուր:

ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՀԱՆԴԻՍԻ
ԱՐԱՐԱՊՈՐՏՈՒԹԵԱՆ ԱՍՏՈՒՄՈՑ

Յեզ ի գրաւոր բան
ՊՕՂՈՍ Գ. ՔԵՐԵՍԵՅԵԱՆ

ԳՈՐԾ ԱՍԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Մոյն դուրանքեայ երկասիրութիւնը որ
32 երեսէ կը բաղկանայ, նիւթոյն աղտու-
ութեանը, գրաբառ սահուն ոճոյն և ալ-
գի ազգի գողտրիկ իմաստիցն համար Աս-
ղանդի նուէր և մրցանակարալութեան
մէկ հատիկ արժանաւոր պարգև համար-
ւած և արդէն ստառած է:

Այս անգամ հ. Բարձրաշնորհ Արաղ-
նութեան անուան պաշտպանութեամբն հո-
մանաւորեալ Արամեան մաղուր տաղա-
րութեամբ և աւելի գեղեցիկ դիրքով
թարգմանէն խնամով ուղղեալ և ինչ ինչ
ի կարեւորաց յաւելեալ իւրոյ կ'ընծայուի
Ասիական լարեանախան ընկերութենէն:
Նորահաս ուսանողաց համար, այնու քողաց
անկալութեամբ որ անշուշտ սոյն ք. տիպէ
ալանաղնոյն բախտին պիտի արժանանայ,
Հայկական գրաւոր լեզուն վսեմութեանը
վրայ ճաշակ ունեցող նորատի ուսանող-
ներէն:

Գինն է 3 դահեկան ողջ թղթադրամ
գալորոց, Աղանդի նուէրի համար մաս-
նաւոր գեղջ կ'ըլլայ:

Կեդրոնատեղին է գրատուն ֆարփաթ,
Չաղմագճըլար եօգուղու Յակոբեան խան
թիւ 13:

Կը ծախուի բոլոր գրաւաճառաց քով:

ՕԱՀԻԳ ՂԱԶԻԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ .Տ ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Քալաթատա Բէնէլլէմպիլ-բազարընտա
Ն. Է. Իքի խանընտա